

**ПРОГРАММА**  
всероссийской научной конференции  
с международным участием



**БУБРИХОВСКИЕ  
ЧТЕНИЯ:**

**ЗАДОКУМЕНТИРОВАННОЕ НАРОДНОЕ СЛОВО**

**Федеральный исследовательский центр  
«Карельский научный центр Российской академии наук»  
Институт языка, литературы и истории КарНЦ РАН**

**Петрозаводский государственный университет**



**БУБРИХОВСКИЕ ЧТЕНИЯ:**  
ЗАДОКУМЕНТИРОВАННОЕ НАРОДНОЕ СЛОВО

**Всероссийская научная конференция  
с международным участием**

**27–28 октября 2020 г.  
г. Петрозаводск**

#### **Состав организационного комитета:**

**Муллонен Ирма Ивановна**, доктор филологических наук, член-корреспондент РАН, главный научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН (председатель)

**Пашкова Татьяна Владимировна**, доктор исторических наук, доцент, зав. кафедрой прибалтийско-финской филологии Петрозаводского государственного университета (сопредседатель)

**Захарова Екатерина Владимировна**, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН (заместитель председателя)

**Новак Ирина Петровна**, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

**Кундозерова Мария Владимировна**, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

**Мигунова Елена Ивановна**, начальник отдела государственной поддержки коренных народов Министерства национальной и региональной политики РК

#### **Состав программного комитета:**

**Зайцева Нина Григорьевна**, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН (председатель)

**Мызников Сергей Алексеевич**, доктор филологических наук, член-корреспондент РАН, главный научный сотрудник Института славяноведения РАН (заместитель председателя)

**Кюршунова Ирина Алексеевна**, доктор филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Петрозаводского государственного университета

**Муллонен Ирма Ивановна**, доктор филологических наук, член-корреспондент РАН, главный научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

## **Порядок работы конференции**

*27 октября, вторник*

(КарНЦ РАН, ул. Пушкинская, 11)

**10:00–12:00** Открытие конференции. Пленарное заседание  
(Конференц-зал Карельского научного центра, Zoom-конференция 1)

**13:00–17:00** Заседания секций:

Секция 1 (Конференц-зал Карельского научного центра, Zoom-конференция 1)

Секция 2 (Зал заседаний ИПМИ КарНЦ РАН, Zoom-конференция 2)

*28 октября, среда*

(КарНЦ РАН, ул. Пушкинская, 11)

**09:00–12:00** Заседания секций:

Секция 3 (Зал заседаний ИПМИ КарНЦ РАН, Zoom-конференция 2)

Секция 4 (Zoom-конференция 3)

Секция 5 (Конференц-зал Карельского научного центра, Zoom-конференция 1)

**13:00–15:30** Работа круглых столов:

Круглый стол 1 (Zoom-конференция 3)

Круглый стол 2 (Zoom-конференция 2)

Круглый стол 3 (Конференц-зал Карельского научного центра, Zoom-конференция 1)

**15:30–17:00** Закрытие конференции. Презентация изданий Института языка, литературы и истории (Zoom-конференция 2)

### **Регламент выступлений:**

– на пленарных заседаниях – 20 минут

– на секционных заседаниях – 15 минут (+ 5 минут на вопросы)

– на круглых столах – 10–15 минут (+ 5–10 минут на обсуждение)

**27 ОКТЯБРЯ**

**ОТКРЫТИЕ ВСЕРОССИЙСКОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
С МЕЖДУНАРОДНЫМ УЧАСТИЕМ**

**«БУБРИХОВСКИЕ ЧТЕНИЯ:**

**ЗАДОКУМЕНТИРОВАННОЕ НАРОДНОЕ СЛОВО»**

(10:00–12:00, конференц-зал Карельского научного центра РАН,  
Zoom-конференция 1)

**ПРИВЕТСТВИЯ**

*Илюха Ольга Павловна*, доктор исторических наук, директор Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Гвоздева Марина Станиславовна*, кандидат педагогических наук, доцент, проректор по международной деятельности Петрозаводского государственного университета

*Киселев Сергей Викторович*, Член Правительства Республики Карелия – Министр национальной и региональной политики Республики Карелия

**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

***Ведущие:***

*Илюха Ольга Павловна*, доктор исторических наук, директор Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Мызников Сергей Алексеевич*, доктор филологических наук, член-корреспондент РАН, главный научный сотрудник Института славяноведения РАН

***Технические администраторы:***

*Бедорев Алексей Алексеевич*, главный инженер-программист Отдела информационно-технического сопровождения КарНЦ РАН

*Крижановский Андрей Анатольевич*, кандидат технических наук, ведущий научный сотрудник Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН

1. *Колпакова Наталия Николаевна* (Санкт-Петербург). Д. В. Бубрих: помним и чтим (к 130-летию со дня рождения). (Онлайн-доклад).
2. *Муллонен Ирма Ивановна* (Петрозаводск), *Пашкова Татьяна Владимировна* (Петрозаводск). Этнолингвистический анализ номинаций трудолюбия в прибалтийско-финских языках.
3. *Громова Людмила Георгиевна* (Тверь). К 200-летию тверских переводных памятников карельской письменности начала XIX столетия.
4. *Агранат Татьяна Борисовна* (Москва). Сето в Сибири. (Онлайн-доклад).

## ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ

(13:00–17:00)

### СЕКЦИЯ 1

#### «Традиции Бубриховской школы в современном финно-угроведении»

(Конференц-зал Карельского научного центра, Zoom-конференция 1)

##### **Ведущие:**

*Мызников Сергей Алексеевич*, доктор филологических наук, член-корреспондент РАН, главный научный сотрудник Института славяноведения РАН

*Новак Ирина Петровна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

##### **Технические администраторы:**

*Бедорев Алексей Алексеевич*, главный инженер-программист Отдела информационно-технического сопровождения КарНЦ РАН

*Крижановский Андрей Анатольевич*, кандидат технических наук, ведущий научный сотрудник Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН

1. *Новак Ирина Петровна* (Петрозаводск). К 130-летию Д. В. Бубриха: кластеризация в подтверждение единства карельского языка.
2. *Минвалеев Сергей Андреевич* (Петрозаводск). К вопросу об этнической идентификации карелов-людиков.
3. *Кошелева Мария Владимировна* (Петрозаводск). *Tehta* или *tehmana*: дистрибуция синтаксических ролей I и III инфинитивов в вепсском языке.
4. *Рябов Иван Николаевич* (Саранск), *Агафонова Нина Афанасьевна* (Саранск). Архаичные явления в падежных парадигмах эрзянских говоров Новомалыклинского района Ульяновской области. (Онлайн-доклад).
5. *Рябова Галина Викторовна* (Саранск). Морфологические особенности эрзянских говоров Шенталинского района Самарской области. (Онлайн-доклад).
6. *Гордиенко Германа Вячеславовна* (Санкт-Петербург), *Томеллари Витторио Спрингфилд* (Мачерата, Италия; Санкт-Петербург). Д. В. Бубрих и догерманский субстрат: статья «О языковых следах финских тевтонов-чуди» (1926) и её неопубликованные варианты. (Онлайн-доклад).
7. *Андронов Алексей Викторович* (Санкт-Петербург), *Попов Михаил Борисович* (Санкт-Петербург). Рукопись Д. В. Бубриха «К вопросу о происхождении севернорусского цоканья и некоторых других явлений того же порядка» (1942 г.) в контексте истории науки. (Онлайн-доклад).
8. *Мызников Сергей Алексеевич* (Москва). Новые финно-угорские этимологии по данным русских говоров Беломорья. (Онлайн-доклад).
9. *Поляков Осип Егорович* (Саранск). Д. В. Бубрих и мордовское языкознание. (Стендовый доклад).

## СЕКЦИЯ 2

### «Языковой образ мира: слово как отражение народной культуры»

(Зал заседаний Института прикладных математических исследований,  
Zoom-конференция 2)

#### **Ведущие:**

*Миронова Валентина Петровна*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Иванова Людмила Ивановна*, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

#### **Технические администраторы:**

*Шибанова Нина Леонидовна*, главный специалист по информационным технологиям Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Захарова Екатерина Владимировна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

1. *Жуков Алексей Юрьевич* (Петрозаводск). Гендерный фактор формирования карелов-ливвиков Приладожья (по материалам 3-й, 4-й и 5-й Ревизий).
2. *Пеллинен Наталия Александровна* (Петрозаводск). Обозначение ребёнка грудного возраста в карельском языке: этнолингвистический аспект.
3. *Рывкина Галина Викторовна* (Петрозаводск). Традиционные средства передвижения карелов сквозь призму карело-финского эпоса.
4. *Иванова Людмила Ивановна* (Петрозаводск). А. С. Степанова – ученый и человек. К 90-летию со дня рождения.
5. *Миронова Валентина Петровна* (Петрозаводск). Толковый словарь языка карельских причитаний: первый опыт карельских исследователей в фольклорной лексикографии.
6. *Гусева Елена Рафхатовна* (Петрозаводск). Номинации ветра в русских говорах Карельского Поморья.
7. *Соловьев Игорь Владимирович* (Петрозаводск). К вопросам семантики музыкально-этнографической терминологии в музыкальной традиции саами (междисциплинарный аспект изучения).
8. *Егоров Сергей Борисович* (Санкт-Петербург). Отражение исторической памяти вепсов в преданиях. (Онлайн-доклад).
9. *Жукова Ольга Юрьевна* (Петрозаводск). Лексические и структурно-стилистические особенности вепских заговорных текстов от укуса змеи.
10. *Ракин Анатолий Николаевич* (Сыктывкар). Номинация возвышенного ландшафта в коми-пермяцком языке. (Стендовый доклад).

**28 ОКТЯБРЯ**

**ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ**  
(09:00–12:00)

**СЕКЦИЯ 3**

**«Художественное слово в ареале языкового и этнического пограничья»**

(Зал заседаний Института прикладных математических исследований,  
Zoom-конференция 2)

*Секция проводится при поддержке проекта РФФИ 20-012-00171  
«Взаимопритяжение и взаимоотталкивание в литературе России и Финляндии  
второй половины XX – начала XXI вв. в условиях приграничья»*

***Ведущие:***

*Сойни Елена Григорьевна*, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Чикина Наталья Валерьевна*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

***Технические администраторы:***

*Шибанова Нина Леонидовна*, главный специалист по информационным технологиям Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Герасимов Федор Сергеевич*, техник-оператор Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

1. *Пулькин Максим Викторович* (Петрозаводск). Переводы Евангелия на карельский язык в Олонецкой епархии (XIX–начало XX в.).
2. *Евсеева Екатерина Владимировна* (Петрозаводск). «Калевала» в композиции О. В. Куусинена: создание, перевод, издания (по документам Национального архива Республики Карелия).
3. *Каракин Евгений Валентинович* (Петрозаводск). Инвективная лексика в романе Орты Степанова «Родичи» и ее перевод на русский язык.
4. *Маташина Ирина Сергеевна* (Петрозаводск). Русские мотивы в романе Ч. Вестё «Мираж 38».
5. *Новикова Ярослава Владимировна* (Санкт-Петербург). Речь детей в военном романе Кауко Рёухкя «Бредущий в чаше» («Maan korvessa kulkevi», 2018). (Онлайн-доклад).
6. *Сойни Елена Григорьевна* (Петрозаводск). Образ Финляндии в критике С. П. Дягилева в контексте русско-финских культурных взаимоотношений XX в.
7. *Сумароков Глеб Юрьевич* (Петрозаводск). Жанр городского фэнтези в контексте современной литературы Финляндии и России на примере романа Йоханны Синисало «Тролль» и цикла повестей «Лабиринты Ехо» Макса Фрая.
8. *Чикина Наталья Валерьевна* (Петрозаводск). Творческая индивидуальность Т. Флинка в условиях пограничья.



## СЕКЦИЯ 4

### «Народное слово в топонимии»

(Zoom-конференция 3)

*Секция проводится при поддержке проекта РФФИ 19-012-00068а «Ойконимическая система южной Карелии: на стыке традиций и инноваций»*

#### **Ведущие:**

*Муллонен Ирма Ивановна*, доктор филологических наук, член-корреспондент РАН, главный научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Захарова Екатерина Владимировна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

#### **Технические администраторы:**

*Захарова Екатерина Владимировна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Крижановская Наталья Борисовна*, ведущий инженер-исследователь Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН

1. *Муллонен Ирма Ивановна* (Петрозаводск). Официальное vs. народное: два уровня ойконимической номинации.
2. *Афанасьева Анастасия Алексеевна* (Петрозаводск). «Сележная» ойконимия Сямозерья: хронология и ареал.
3. *Захарова Екатерина Владимировна* (Петрозаводск). Становление официальной системы ойконимов Ведлозерья по данным письменных источников.
4. *Кузьмин Денис Викторович* (Петрозаводск). О начальном этапе формирования ойконимии южной Карелии.
5. *Кюришунова Ирина Алексеевна* (Петрозаводск). Посессивные названия с прибалтийско-финскими маркерами в письменных источниках Карелии.
6. *Макарова Анна Андреевна* (Екатеринбург). Железо, медь и руда в топонимии Русского Севера.
7. *Николаев Илья Сергеевич* (Санкт-Петербург). Ижорская, водская и финская топонимия в картотеке, в базе данных и в топонимическом словаре Ингерманландии.

## СЕКЦИЯ 5

### «От картотеки до языкового корпуса: словари и коллекции материалов по финно-угорским языкам»

(Конференц-зал Карельского научного центра РАН, Zoom-конференция 1)

#### **Ведущие:**

*Нагурная Светлана Викторовна*, кандидат филологических наук, ученый секретарь Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Гайдамашко Роман Валентинович*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института лингвистических исследований РАН

#### **Технические администраторы:**

*Бедорев Алексей Алексеевич*, главный инженер-программист Отдела информационно-технического сопровождения КарНЦ РАН

*Крижановский Андрей Анатольевич*, кандидат технических наук, ведущий научный сотрудник Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН

1. *Казакевич Ольга Анатольевна* (Москва). Лингвистические и социолингвистические материалы по селькупским говорам в электронном архиве Института языкознания РАН. (Онлайн-доклад).
2. *Гайдамашко Роман Валентинович* (Санкт-Петербург), *Левичкин Александр Николаевич* (Санкт-Петербург). Цифровой архив коми-пермяцких рукописей: опыт создания, возможности и перспективы. (Онлайн-доклад).
3. *Максимов Валерий Николаевич* (Йошкар-Ола). Волжский говор лугового наречия марийского языка в словаре Э. Беке. (Онлайн-доклад).
4. *Мосина Наталья Михайловна* (Саранск). Семантика глаголов зрительного восприятия в эрзянском языке (на материале языкового корпуса MokshEr). (Онлайн-доклад).
5. *Нагурная Светлана Викторовна* (Петрозаводск). О языковом строительстве в 1930-е годы: неизданные словари.
6. *Бойко Татьяна Петровна* (Петрозаводск). О некоторых тенденциях современного словообразования на материале словарей новописьменного карельского языка.
7. *Пеллинен Наталия Александровна* (Петрозаводск). Создание поэтического подкорпуса карельского языка в Открытом корпусе вепсского и карельского языков.

## РАБОТА КРУГЛЫХ СТОЛОВ

(13:00–15:30)

### КРУГЛЫЙ СТОЛ 1

#### «Языковая политика и языковое планирование в условиях межкультурной коммуникации»

(Zoom-конференция 3)

*Круглый стол проводится при поддержке проекта РФФИ 19-59-04004 «Механизмы сохранения языка и этнокультурной идентичности титульных этносов Карелии и Беларуси: молодежные инициативы»*

#### **Ведущие:**

*Москвичева Светлана Алексеевна*, кандидат филологических наук, доцент Российского университета дружбы народов

*Литвин Юлия Валерьевна*, кандидат исторических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

#### **Технический администратор:**

*Захарова Екатерина Владимировна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

1. *Рунтова Анастасия Николаевна* (Тверь). «Терминологическое строительство» у тверских карелов в 30-е годы XX века.
2. *Москвичева Светлана Алексеевна* (Москва). Карельский язык в газетном дискурсе 1937–1940 годов (на материале газеты Красная Карелия и Ленинское знамя).
3. *Строгальщикова Зинаида Ивановна* (Петрозаводск). Три поколения вепсских учебников: время и содержание.
4. *Илюха Ольга Павловна* (Петрозаводск). Три поколения карельской семьи в книгах для обучения чтению (конец XX – начало XXI вв.).
5. *Литвин Юлия Валерьевна* (Петрозаводск), *Кундозерова Мария Владимировна* (Петрозаводск), *Изергина Елена Николаевна* (Минск, Беларусь), *Шевченко (Кнурева) Яна Сергеевна* (Минск, Беларусь), *Липницкая Светлана Викторовна* (Минск, Беларусь). Карельский и белорусский языки в киберпространстве: социовозрастной и этнопсихологический портрет языковых активистов (опыт сравнительного анализа).
6. *Цыкарев Алексей Васильевич* (Петрозаводск). Формирование и реализация языковой политики: участие и взаимодействие различных факторов и субъектов.
7. *Киркина Елена Николаевна* (Саранск). Мордовский фольклор как средство ознакомления дошкольников с народной культурой. (Стендовый доклад).
8. *Щемерова Надежда Николаевна* (Саранск). Особенности усвоения дошкольником лексико-семантической стороны второго (эрзянского) языка. (Стендовый доклад).

**КРУГЛЫЙ СТОЛ 2**  
**«Корпусная лингвистика и современное финно-угроведение»**  
(Zoom-конференция 2)

*Круглый стол проводится при поддержке проекта РФФИ 18-012-00117  
«Проблемы создания корпусов языков малочисленных народов России на примере  
Открытого корпуса вепсского и карельского языков»*

***Ведущие:***

*Крижановский Андрей Анатольевич*, кандидат технических наук, ведущий научный сотрудник Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН

*Новак Ирина Петровна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

***Технический администратор:***

*Крижановский Андрей Анатольевич*, кандидат технических наук, ведущий научный сотрудник Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН

1. *Крижановский Андрей Анатольевич* (Петрозаводск). Разработка корпусов текстов, лицензионные вопросы и надежность хранения данных.
2. *Абукаева Любовь Алексеевна* (Йошкар-Ола). Опыт создания словарей на основе национального корпуса марийского языка (Словарь сравнений и Словарь эпитетов).
3. *Чемышев Андрей Валерьевич* (Йошкар-Ола). Создание корпуса образцов марийской речи.
4. *Крижановская Наталья Борисовна* (Петрозаводск). Архитектура корпуса ВепКар, организация данных с учетом диалектных особенностей.
5. *Новак Ирина Петровна* (Петрозаводск). Карельские подкорпусы в ВепКар: проблемы и пути их решения.
6. *Шибанова Нина Леонидовна* (Петрозаводск). Вопросы текстового наполнения корпуса ВепКар.
7. *Родионова Александра Павловна* (Петрозаводск). Людиковский подкорпус в Открытом корпусе вепсского и карельского языков (ВепКар). (Стендовый доклад).

### КРУГЛЫЙ СТОЛ 3

#### «Особенности сохранения культурного и языкового наследия Заонежья»

(Конференц-зал Карельского научного центра РАН, Zoom-конференция 1)

*Круглый стол проводится при поддержке проекта РФФИ 18-012-00034а «Особенности сохранения культурного и языкового наследия Заонежья»*

#### **Ведущие:**

*Нагурная Светлана Викторовна*, кандидат филологических наук, ученый секретарь Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Родионова Александра Павловна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Чикина Наталья Валерьевна*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

#### **Технический администратор:**

*Бедорев Алексей Алексеевич*, главный инженер-программист Отдела информационно-технического сопровождения КарНЦ РАН

1. *Нагурная Светлана Викторовна* (Петрозаводск). Заонежские говоры: на стыке культур.
2. *Родионова Александра Павловна, Нагурная Светлана Викторовна* (Петрозаводск). Особенности сохранения культурного и языкового наследия Заонежья: предварительные итоги проекта.
3. *Чикина Наталья Валерьевна* (Петрозаводск). Вдохновлённые Заонежьем (на примере творчества писателей Карелии).
4. *Пашкова Татьяна Владимировна* (Петрозаводск). Полевой дневник как источник информации по народной медицине.
5. *Лызлова Анастасия Сергеевна* (Петрозаводск). Литературные корни сказок заонежанина П. Г. Горшкова.
6. *Кузнецова Валентина Павловна* (Петрозаводск). Об особенностях собирательской работы фольклористов в Заонежье в XX в.

*Свободная дискуссия. Участники:* сотрудники ФГБУК «Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижы», БУ «Национальная библиотека Республики Карелия», ПетрГУ, ИЯЛИ КарНЦ РАН.

## **ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ. ПРЕЗЕНТАЦИЯ ИЗДАНИЙ ИЯЛИ**

(15:30–17:00, Zoom-конференция 2)

### ***Ведущие:***

*Муллонен Ирма Ивановна*, доктор филологических наук, член-корреспондент РАН, главный научный сотрудник Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

*Пашкова Татьяна Владимировна*, доктор исторических наук, доцент, зав. кафедрой прибалтийско-финской филологии ПетрГУ

### ***Технические администраторы:***

*Крижановский Андрей Анатольевич*, кандидат технических наук, ведущий научный сотрудник Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН

*Герасимов Федор Сергеевич*, техник-оператор Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН

1. Подведение итогов конференции.

2. **«Палитра исследований по языку и культуре прибалтийско-финских народов»:** презентация изданий Института языка, литературы и истории за 2017–2020 гг., приуроченная к 90-летию юбилею единственного в России центра, где планомерно изучаются языки и культура прибалтийско-финских народов, их взаимодействие с русской культурной традицией, проводятся изыскания по русской культуре Северо-Запада России, археологии и истории Карелии и сопредельных областей, литературы Финляндии и русско-финских литературных связей.

3. Презентация аудиокниги **А. Киви «Семеро братьев»** (перевод Э. Г. Карху), приуроченная к 150-летию со дня выхода в свет романа. Работа выполнена в рамках проекта РФФИ 20-012-00171 «Взаимопритяжение и взаимоотталкивание в литературе России и Финляндии второй половины XX–начала XXI вв. в условиях приграничья» в сотрудничестве с Петрозаводским музыкальным колледжем им. К. Э. Раутио. Руководитель проекта: д.ф.н., ведущий научный сотрудник ИЯЛИ КарНЦ РАН Е. Г. Сойни.

Докладчики:

- аспирант ИЯЛИ КарНЦ РАН *Г. Ю. Сумароков*
- композитор *К. Х. Раутио*
- студент ПМК им. К. Э. Раутио *С. И. Пустынин*
- зав. отделением Музыкального звукооператорского мастерства ПМК им. К. Э. Раутио *Е. В. Летуновская*